

Вітання з нагоди 20-го ювілею з дня заснування кафедри грецької філології та перекладу Маріупольського державного університету

Шановна пані декан,
дорогі викладачі,
шановні колеги,
любі друзі,

з невимовною радістю, справжньою гордістю та щирими почуттями надсилаємо вам це привітання зі столиці Греції – всесвітньо відомих Афін.

Невловимо минули 20 років з того часу, як у Маріупольському державному університеті була реалізована особлива ідея заснування унікальної для України кафедри грецької філології та перекладу.

Тоді надзвичайні філелліни втілили в життя своє бачення національного духу. Вірні незмінним прогресивним ідеалам грецького етносу, вони протистояли, здавалось, нездоланним труднощам. Однак й зараз на гостинній українській землі, навіть з плином часу, гордий еллінізм зберігає живий промінь духу та культури завдяки освіченим дослідникам, що створили факультет грецької філології.

Наполеглива праця, віра в результат, непрозорість якого притаманна праці першопрохідців, визначили інноваційну діяльність та обумовили очевидний успіх факультету.

Гідні керівники, наставники та викладачі із завзяттям приступили до виконання своїх благородних обов'язків. Перші старанні студенти швидко стали випускниками, закінчили своє навчання за напрямом Грецька мова та література. Зараз вони разом із своїми вчителями продовжують викладацьку діяльність та впроваджують сучасні педагогічні досягнення.

В цій складній академічній галузі на чолі з деканом було укладено конструктивні партнерські відносини з навчальними закладами Греції, Кіпру, а також з провідними університетами багатьох зарубіжних країн. За інноваційними та міждисциплінарними програмами навчаються студенти та аспіранти. З безкомпромісною професійністю і досконалою впорядкованістю організуються міжнародні конференції, в яких беруть активну участь відомі вчені з різних країн світу. Все це – великий успіх.

Проте каталітичну роль являє собою місцева громада, яка цілком підтримує цей вражаючий проект: оточує з грандіозним захопленням і підтримкою всі заходи факультету, свідомо сприяючи поширенню грецької культури.

Об'єктивна оцінка еволюційного шляху, яким безперервно прямує кафедра грецької філології та перекладу, виразно підкреслює її загальне визнання на національному і міжнародному рівнях. І це далеко не випадковість. Це результат наполегливої праці всіх викладачів.

Як грек, як професор класичної філології, як викладач вищого навчального закладу висловлюю Вам мою найтеплішу подяку за Вашу багатогранну роботу!

Висловлюю моє щире бажання зробити свій внесок у вашу безупинну роботу над досягненням духовних та інтелектуальних цілей!

З повагою,
Панайотіс Асімопулос,
професор грецької філології, доктор сербської філології
Військової академії Греції

Χαιρετισμός για την επέτειο των 20 ετών από την ίδρυση
της Έδρας Ελληνικής Φιλολογίας και Μετάφρασης
στο Κρατικό Πανεπιστήμιο της Μαριούπολης

Αξιότιμη κυρία Κοσμήτωρ,
αγαπητοί κυρίες και κύριοι Καθηγητές,
εκλεκτοί συνάδελφοι,
καλοί φίλοι,

με ανείπωτη χαρά, πραγματική υπερηφάνεια και ακραιφνή συγκίνηση σάς απευθύνω εγκάρδιο χαιρετισμό από τη μητροπολιτική Ελλάδα, την κοσμοζάκουστη Αθήνα.

Ανεπαίσθητα κύλησαν είκοσι χρόνια, αφότου στο Κρατικό Πανεπιστήμιο της Μαριούπολης υλοποιήθηκε μια σπουδαία ιδέα: η εμπνευσμένη ίδρυση της μοναδικής σε όλη την Ουκρανία Έδρας Ελληνικής Φιλολογίας και Μετάφρασης.

Τότε υποδειγματικοί Φιλέλληνες μετουσίωσαν το ύψιστης εθνικής σημασίας μεγαλόπνοο όραμά τους. Γαλουχημένοι με τα αναλλοίωτα ιδανικά της φιλοπρόοδης ελληνικής φυλής εναντιώθηκαν με απaráμιλλο σθένος σε φαινομενικά ανυπέρβλητες δυσχέρειες. Στα φιλόξενα χώματα της ουκρανικής γης, όπου διαχρονικά ο αγέρωχος Ελληνισμός διατηρεί ζωντανό το ακτινοβόλο του πνεύμα και άθικτο το πολιτιστικό του οικοδόμημα φωτισμένοι σκαπανείς συγκρότησαν το Τμήμα της Ελληνικής Γλώσσας.

Η εύλογη συστολή, η άρρηκτα συνυφασμένη με την αβέβαιη έκβαση που νομοτελειακά ανακύπτει στην εμβρυική φάση κάθε πρωτοποριακής δράσης βαθμιαία εξοβελίστηκε από την πανθομολογούμενη πρόοδο και την αυταπόδεικτη επιτυχία του Τμήματος.

Άξιοι ταγοί, ουσιαστικοί καθοδηγητές αναδεικνύονται οι άοκνοι διδάσκοντες. Με ακλόνητο γνώμονα τον ανεπιτήδευτό τους ζήλο και με αλάνθαστη πυξίδα το ελληνικό φιλότημο σε διαπροσωπικό επίπεδο εδραιώνουν υγιείς σχέσεις με τους διαρκώς αυξανόμενους διδασκόμενους. Οι πρώτοι επιμελείς φοιτητές γρήγορα αποφοιτούν έχοντας ολοκληρώσει τις πολυεδρικές τους σπουδές στην Ελληνική γλώσσα και Λογοτεχνία. Σε αγαστή συνύπαρξη με τους γενναιόδωρους δασκάλους τους εφαρμόζουν σύγχρονα παιδαγωγικά πορίσματα. Όλοι μαζί μεταλαμπαδεύουν τις αναβαθμισμένες τους γνώσεις από καθέδρας προσδίδοντας δυναμική ώθηση στο Τμήμα.

Μα και στο απαιτητικό ακαδημαϊκό πεδίο με προεξάρχουσα την Κοσμήτορα της Σχολής συνάπτονται εποικοδομητικές συνεργασίες τόσο με εκπαιδευτικούς φορείς της Ελλάδας, της Κύπρου όσο και με κορυφαία πανεπιστημιακά ιδρύματα από πολλές χώρες της αλλοδαπής. Έτσι καινοτόμα διατμηματικά και διαπανεπιστημιακά προγράμματα προπτυχιακών ή μεταπτυχιακών σπουδών συνδιοργανώνονται με άκρατο επαγγελματισμό και ιδανική μεθοδικότητα. Διεθνή συνέδρια στα οποία συμμετέχουν ενεργά καταξιωμένοι επιστήμονες από όλο τον κόσμο στέφονται με μεγάλη επιτυχία.

Ωστόσο καταλυτικός λογίζεται ο ρόλος της τοπικής κοινωνίας που στηρίζει ολόψυχα το εν λόγω εντυπωσιακό εγχείρημα: περιβάλλει με προσήκοντα θαυμασμό και αξιέπαινη συμπαράσταση όλες τις δραστηριότητες τού Τμήματος· συνειδητά ενθαρρύνει την απρόσκοπτη διάδοση του ελληνικού πνεύματος.

Προβαίνοντας σε αμερόληπτη εκτίμηση της ανελικτικής πορείας που διαρκώς διαγράφει η Έδρα Ελληνικής Φιλολογίας και Μετάφρασης τονίζω emphatically ότι οι συνεχείς διακρίσεις και η καθολική αναγνώριση που απολαμβάνει τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο δεν είναι διόλου τυχαίες. Αντίθετα καθίσταται σαφές ότι οι πραγματιστικές του επιδιώξεις τελεσφορούν αποκλειστικά χάρη στον ορθολογικό

προγραμματισμό και στη σκληρή δουλειά ανεξαιρέτως όλου του διδακτικού και πολιτικού προσωπικού.

Ως Έλληνας, ως κλασσικός φιλόλογος, ως διδάσκων σε Ανώτατο Εκπαιδευτικό Ίδρυμα θα ήθελα να σας εκφράσω τα θερμά μου συγχαρητήρια για το πολυσχιδές σας έργο!

Ταυτόχρονα δηλώνω απερίφραστα την ειλικρινή μου διάθεση να συμβάλω στην ακώλυτη επίτευξη των πνευματικών σας στόχων!

Με τη δέουσα εκτίμηση,

Παναγιώτης Ασημόπουλος
Καθηγητής Ελληνικής Φιλολογίας στη Στρατιωτική Σχολή Ευελπίδων
Διδάκτωρ Σερβικής Φιλολογίας